The co-operation agreement between

Cardinal Stefan Wyszyński University in Warsaw and

Petro Mohyla State University for the Humanities in Mykolayiv

Grounding on the secular tradition of cultural co-operation between the Polish and Ukrainian nations, taking into consideration their significant contribution to the European cultural heritage and in order to support direct contacts between academic staff and students, the Parties agree as follows:

\$1

Both Universities settling the principles of collaboration decide that all the issues related hereto will take account of mutual aspirations and demands, common interests, needs and potential of the respective Universities in order to contribute to further development of the cultural and scientific co-operation between their Countries.

§2

The Parties agree that the fundamental part of the co-operation will take the form of research whose topics will be of common interest and will concern (e.g. arts, particularly the history of literature, literary life and research)

83

In order to achieve the objectives of the Present Agreement, the co-operation will be particularly focused on:

- 1. Common research,
- 2. Exchange of academic staff (didactic activities, guest lectures),
- 3. Organization of common conferences, symposia and seminars,
- 4. Participation, especially of young academic staff in scientific colloquia, symposia and conferences,
- 5. Support of student and academic staff exchange programmes,
- 6. Exchange of publications and scientific information,
- 7. Co-operation in publishing the results of common research.

§4.

- 1. Each University will support the exchange of undergraduates (bachelor and master course students) and doctoral students. The standard exchange period will be one academic year.
- 2. Each host University will issue all necessary documents for visa purposes in accordance with current laws, although it is an individual student's responsibility to obtain a visa in a timely manner.
- 3. Students accepted for the exchange will be enrolled as full-time students and are allowed to participate in all courses offered by the host university. The students are subject to standard university regulations and policies.
- 4. The exchange within the framework of European Programmes will be possible.
- 5. Any academic credit received by exchange students can be transferred in accordance with the procedures determined by the home University.
- 6. Neither University will impose tuition or application charges upon the other or upon exchange students.

85

The particular framework for co-operation and common research activities will be drawn jointly in detail by both Universities every year. Their decisions will be consequently approved by the Rectors of both Universities and persons authorized by the Rectors.

86

Both Parties will appoint a commission in order to evaluate the completion of the Agreement. Each year the Parties will exchange their representatives in order to settle the co-operation framework for the next year.

87

In each case travel expenses will be borne by the home University.

88

- 1. The Agreement is concluded for an unlimited period of time.
 - 2. The amendments to the Agreement should be made by mutual consent and should take the form of a written annex by both signatory institutions.
 - 3. The agreement may be terminated by either signatory party at a three-month notice in a written form.

89

The Present Agreement comes into effect on having been signed by Rectors of both Universities.

Rector

Prof. dr hab. Roman Bartnicki

Cardinal Stefan Wyszyński University in Warsaw Rector

Prof. Dr. Leonid Klymenko

Petro Mohyla State University for the Humanities in Mykolayiv

